

rieurs d'ordres enseignants y aient abonné leurs communautés. Il était donc donc naturel que le Congrès des Catholiques du Nord et du Pas-de-Calais attirât l'attention sur cette œuvre, et c'est ce qu'il a fait par le vœu suivant que nous sommes heureux de reproduire :

Vœu adopté par la commission d'enseignement du Congrès. Le Congrès, considérant les services que la revue pédagogique *l'Education Chrétienne* est appelée à rendre à la généralité des écoles, désire que les catholiques contribuent à son succès, soit par leur collaboration, soit en lui procurant de nouveaux lecteurs, particulièrement parmi les directeurs et directrices des maisons d'éducation chrétienne.

Cornelius Nepos, texte revu et corrigé d'après les travaux les plus récents de Halm, Cobet, Andresen, etc.

Edition in-16 fr. 0.80

Edition in-12. Suivie d'un dictionnaire contenant outre le sens des mots employés par l'auteur, les notions grammaticales, historiques et géographiques, propres à en faciliter l'intelligence, par le P. Ev. BAUWENS, S. J.—imprimé par la Société Saint-Augustin, Desclée, De Brouwer et Cie., Lille (Belgique).

Partie du Maître fr. 3.00

Partie de l'élève fr. 1.30

“En 1886, disent les éditeurs, nous présentions pour la première fois aux professeurs le *Cornelius Nepos* du Père BAUWENS. *Le Bien Public*, le *Muséon*, les *Précis Historiques* dans notre pays, le *Wetenschappelyke Nederlander* en Hollande nous prédisaient un brillant succès, que le débit des exercices latins du même auteur rendait assez probable (1).

“Notre attente n'a pas été déçue : six ans se sont à peine passés, et les 5000 exemplaires de cet ouvrage classique sont écoulés, et une nouvelle édition est devenue nécessaire.

“Rien d'étonnant ; le travail du Père BAUWENS est, si nous ne nous trompons,

unique dans son genre, du moins parmi les livres parus en langue française. On sait combien le texte de *Nepos* était défectueux. Les premiers philologues de l'Allemagne et de la Hollande, les Halm, les Cobet, les Andresen et tant d'autres non moins connus se sont mis à l'œuvre. Collationnant les manuscrits, rapprochant les endroits similaires de *Nepos* et les comparant aux passages analogues des autres écrivains, ils ont purgé notre auteur d'une foule de fautes qui le dépareraient. C'est entouré de toutes ces lumières que le Père BAUWENS constitue son texte. Quant au vocabulaire qui forme la partie la plus considérable de l'ouvrage, on y trouve non seulement la traduction des mots latins, mais encore l'emploi que *Nepos* en a fait comparé à l'emploi qu'en ont fait les grands classiques Cicéron, César, Salluste, Tite-Live, etc. Mais le tout n'est pas de comprendre les mots et de connaître leur emploi, il faut encore, comme le veut M. le chanoine Féron, que par l'étude des auteurs, l'élève pénètre dans la société antique. Aussi tous les détails d'antiquité, d'histoire, de géographie qui peuvent lui ouvrir la porte de cette civilisation brillante des Romains et des Grecs, sont-ils condensés dans le lexique. Lisez un article comme *navis*, *triumphus*, *tropœum* et cent autres, et vous aurez une notion fort exacte de l'idée qui s'attachait à ces mots chez les anciens. Ces qualités présageaient et justifient le succès que le livre a obtenu.

“A l'appui que nous ont donné les professeurs, nous avons voulu répondre par des sacrifices nouveaux. L'explication des navires, des instruments de musique, des armes, des engins de guerre, des trophées, etc., était peut-être un peu trop abstraite : pour nous conformer aux recommandations de la pédagogie moderne et parler aux yeux en même temps qu'à l'esprit, nous avons illustré la nouvelle édition, et emprunté aux monuments la représentation des objets que l'élève aurait de la peine à se figurer.

Nous espérons que ces nouveaux sacrifices de notre part assureront au livre une vogue nouvelle, et que nous n'aurons pas en vain compté sur l'appui des professeurs.”

(1) Les *Exercices Latins* du P. BAUWENS, publiés pour la première fois en 1881, en sont à leur troisième édition et ont déjà été tirés à trente mille exemplaires.